

---

영추암

---

靈鷲庵

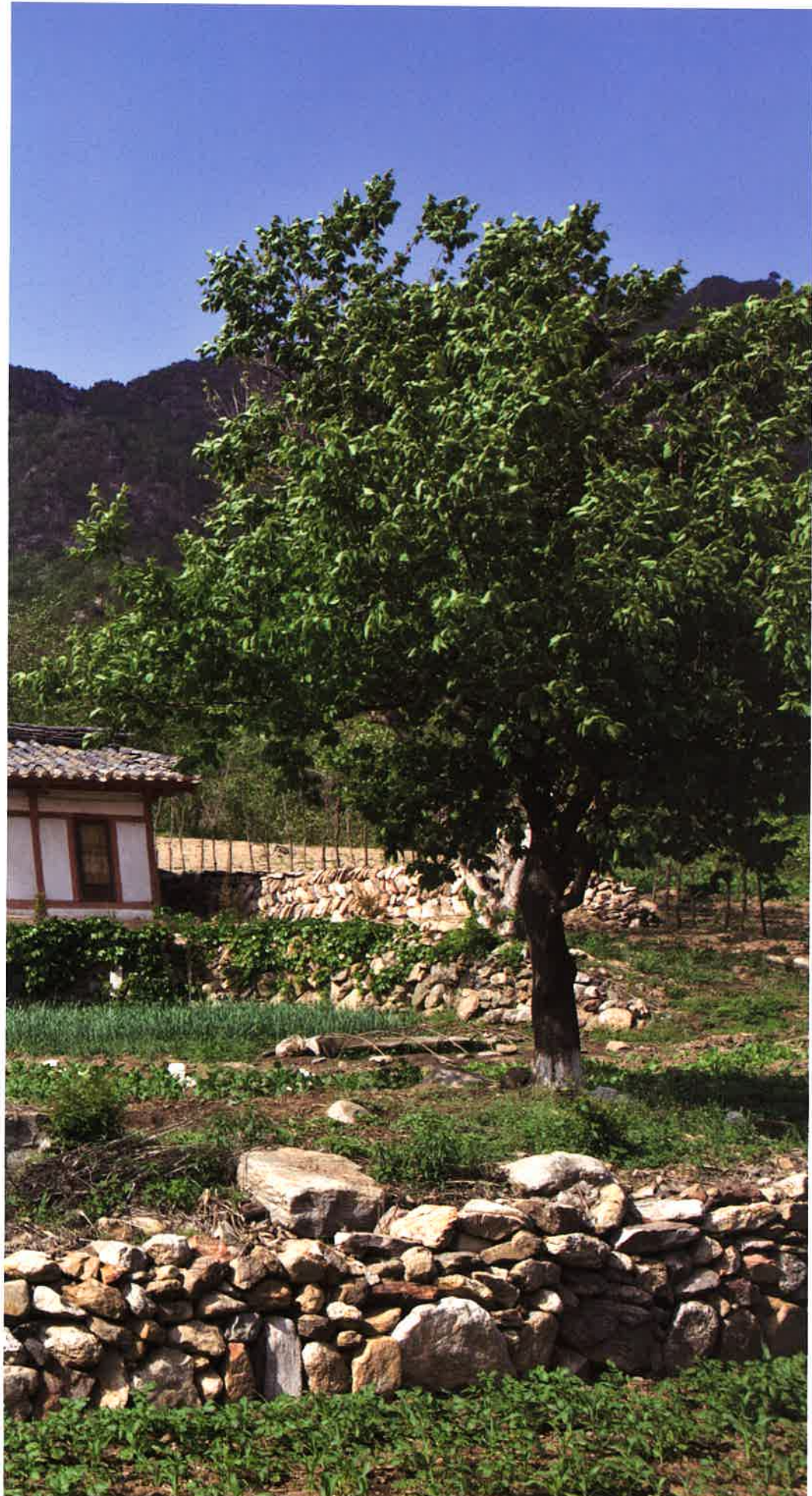
---

Yŏngch'um









영추암 전경 / 靈鷲庵 全景 / whole view, Yŏngch'um

## 영추암 연혁

- 강원도 안변군 영신리 황룡산에 있다.
- 보존유적 제299호
- 737년(신라 효성왕 1) 보현사 창건
- 보현사 말사로 영추암 창건

### The history of Yŏngch'um(靈鷲庵)

- Located in Hwangnyong mountain, Yŏngsin-ri, Anbyŏn-gun, Kangwŏn-do
- Remains No. 299 as national preserved heritage
- Pohyŏnsa was founded in 737  
(1st year of King Hyosŏng, Silla)
- Yŏngch'um was founded as a branch temple of Pohyŏnsa

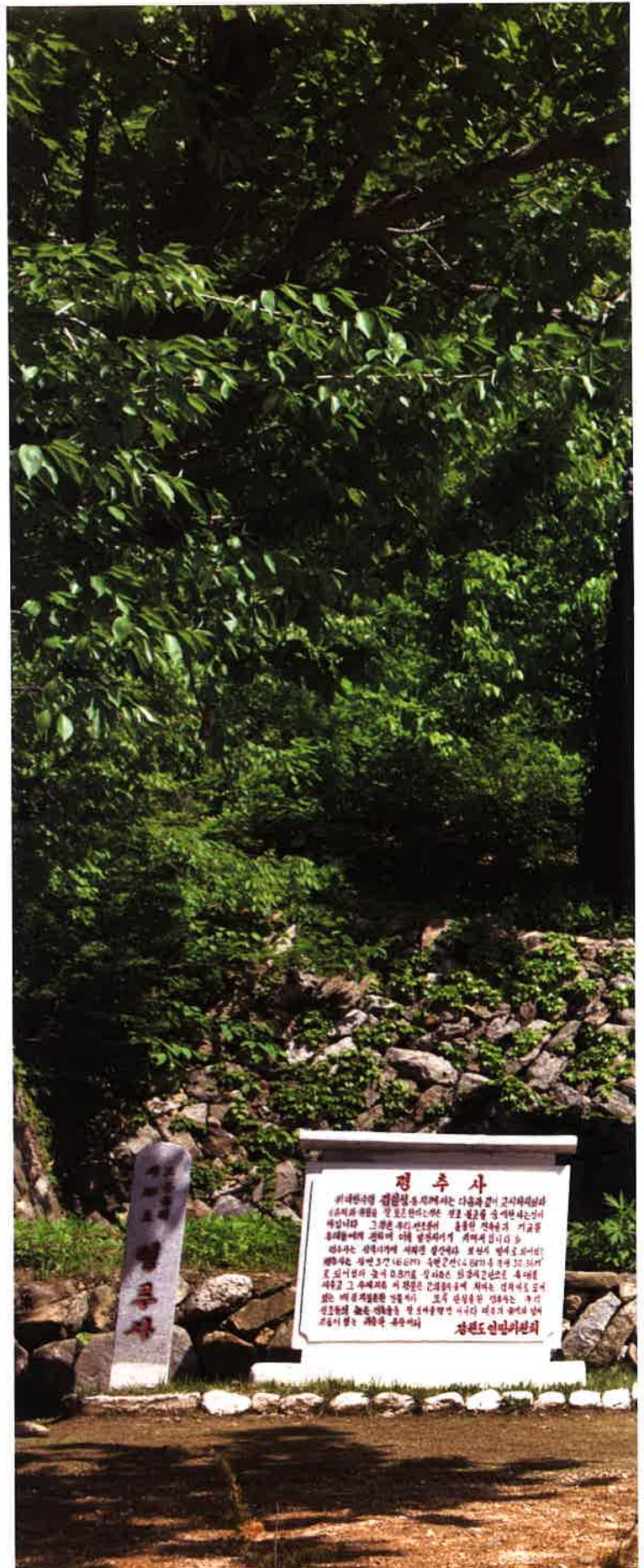




영추암 편액 / 靈鷲庵 扁額 / tablet, Yŏngch'uam

영추암의 본전은 정면 3칸(6.6m), 측면 2칸(4.6m)으로, 높이 0.8m로 잘 다듬은 화강석 2단으로 축대를 세우고, 그 위에 지었다. 2익공 공포에 처마는 겹처마로 되어 있는 배집지붕을 한 건물이다.

Main temple of Yŏngch'uam was built on the 2-storied embankment made of granite stone and is made up of 3 front aspects(6.6m), 2 side aspects(4.6m). It is a 2-Ikkong style double eaves house with gabled roof.



영추암 앞면 / 靈鷲庵 前面  
front, Yŏngch'uam

영추암은 삼국 시기에 세워진 것으로 전한다. 황룡산 기슭에 있는 보현사(普賢寺)의 말사로 보현사가 창건된 737년 이후에 창건된 것으로 보인다. 보현사가 창건 이후 몇 차례 화재를 입었고, 16세기에 중건된 것으로 보아 영추암도 여러 차례 중수되었을 것이다.





Yöngch'uam is said to be founded in three Kingdoms period. It is a branch temple of Pohyönsa located at the foot of Hwangnyong mountain. It was founded after 737 when Pohyönsa was founded. Yöngch'uam may had been repaired several times because Pohyönsa was re-constructed in 16th century after being burn down several times since its foundation.





본전 앞면 창호 / 本殿 前面 窓戶 / front doors, main hall

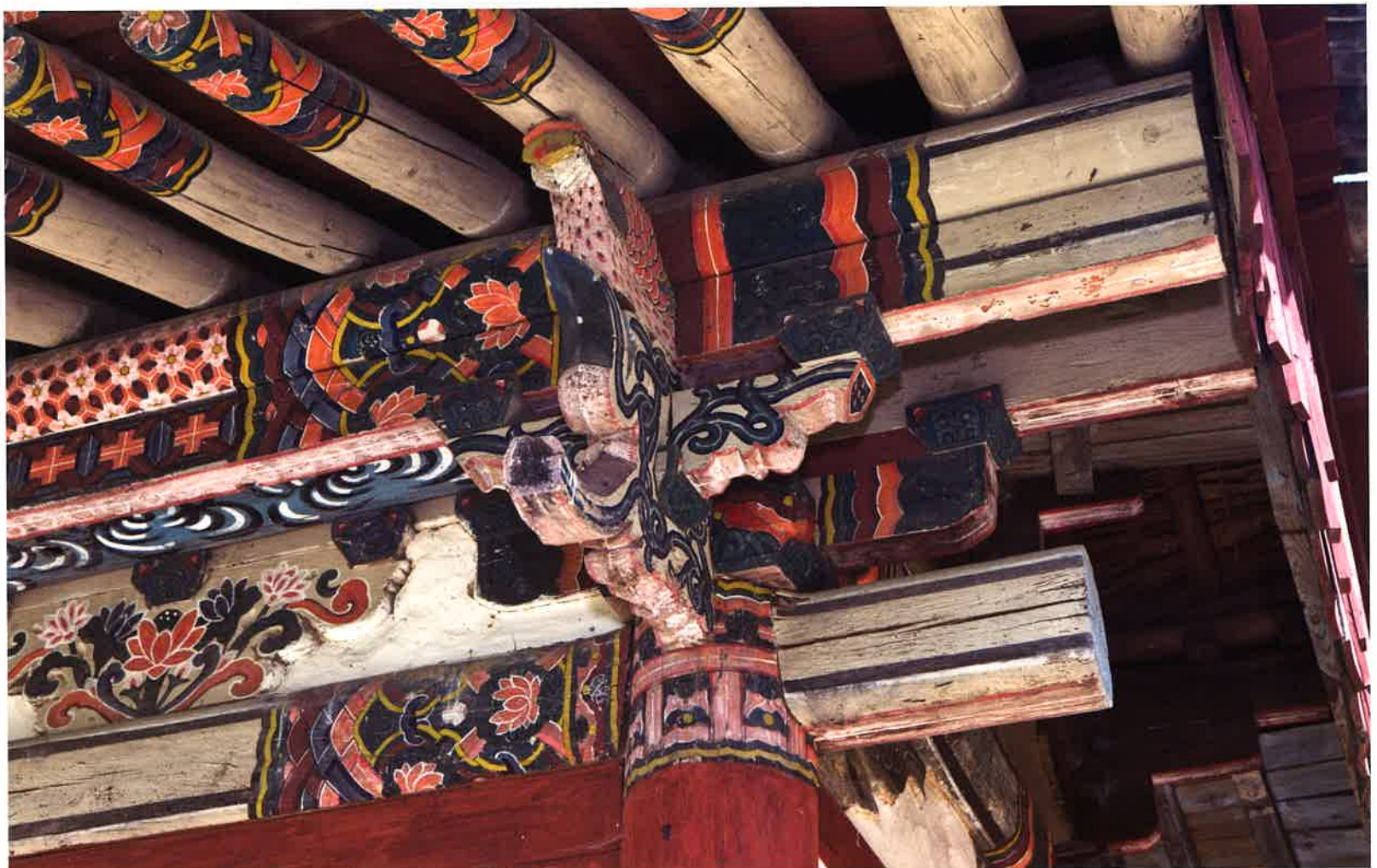








본전 앞면 화반 / 本殿 前面 花盤 / front Hwaban, main hall



본전 앞면 동쪽 귀포 / 本殿 前面 東側 耳包 / front eastern corner brackets, main hall









본전 앞면 처마와 액방 / 本殿 前面 軒·額枋 / eaves and lintel, main hall









본전 서쪽 측면 / 本殿 西側面 / western side, main hall



본전 서쪽 측면 주춧돌 / 本殿 西側 礎石 / western plinths, main hall







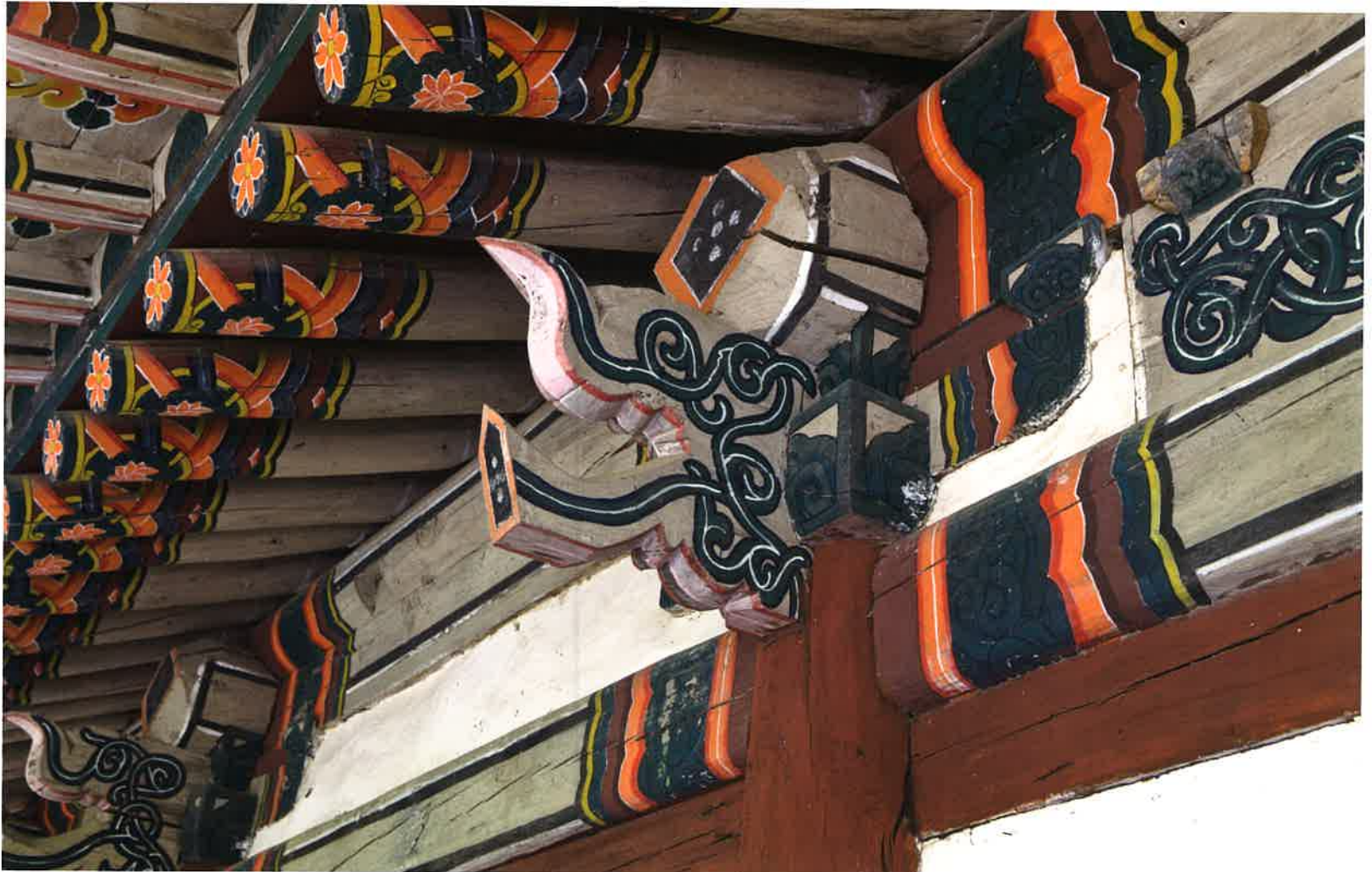


본전 뒷면 / 本殿 後面 / backward side, main hall



본전 뒷면 주춧돌 / 本殿 後面 礎石 / backward plinths, main hall





본전 뒷면 주상포 / 本殿 後面 柱上包 / brackets above backward columns, main hall



본전 뒷면 화반 / 本殿 後面 花盤 / backward Hwaban, main hall





본전 동쪽 측면 / 本殿 東側面 / eastern side, main hall



본전 동쪽 측면 내림마루 / 本殿 東側 屋簷 / frontage floor of eastern side, main hall





본전 앞면 동쪽 귀포 / 本殿 前面 東側 耳包 / front eastern corner brackets, main hall



본전 동쪽 측면 주상포 / 本殿 東側 柱上包 / brackets above eastern columns, main hall





본전 기단 / 本殿 基壇 / stylobate, main hall



본전 앞면 계단 / 本殿 前面 階段 / front stairs, main hall



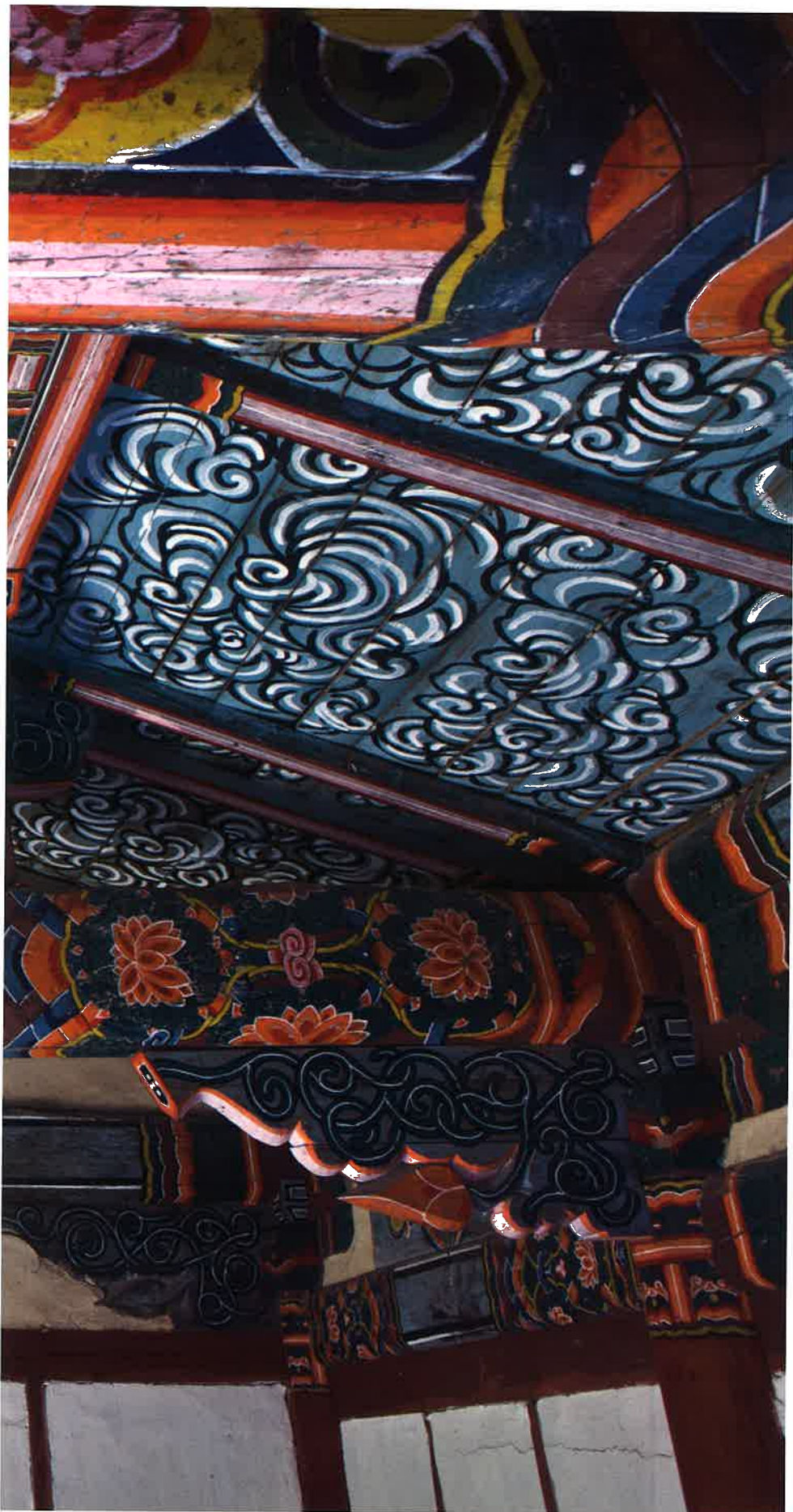


본전 주춧돌 / 本殿 礎石 / plinths, main hall









본전 내부 대들보와 반자 / 本殿 内部 大樑·天障 / main beam and ceiling, main hall



본전 내부 반자 / 本殿 内部 天障 / ceiling, main hall

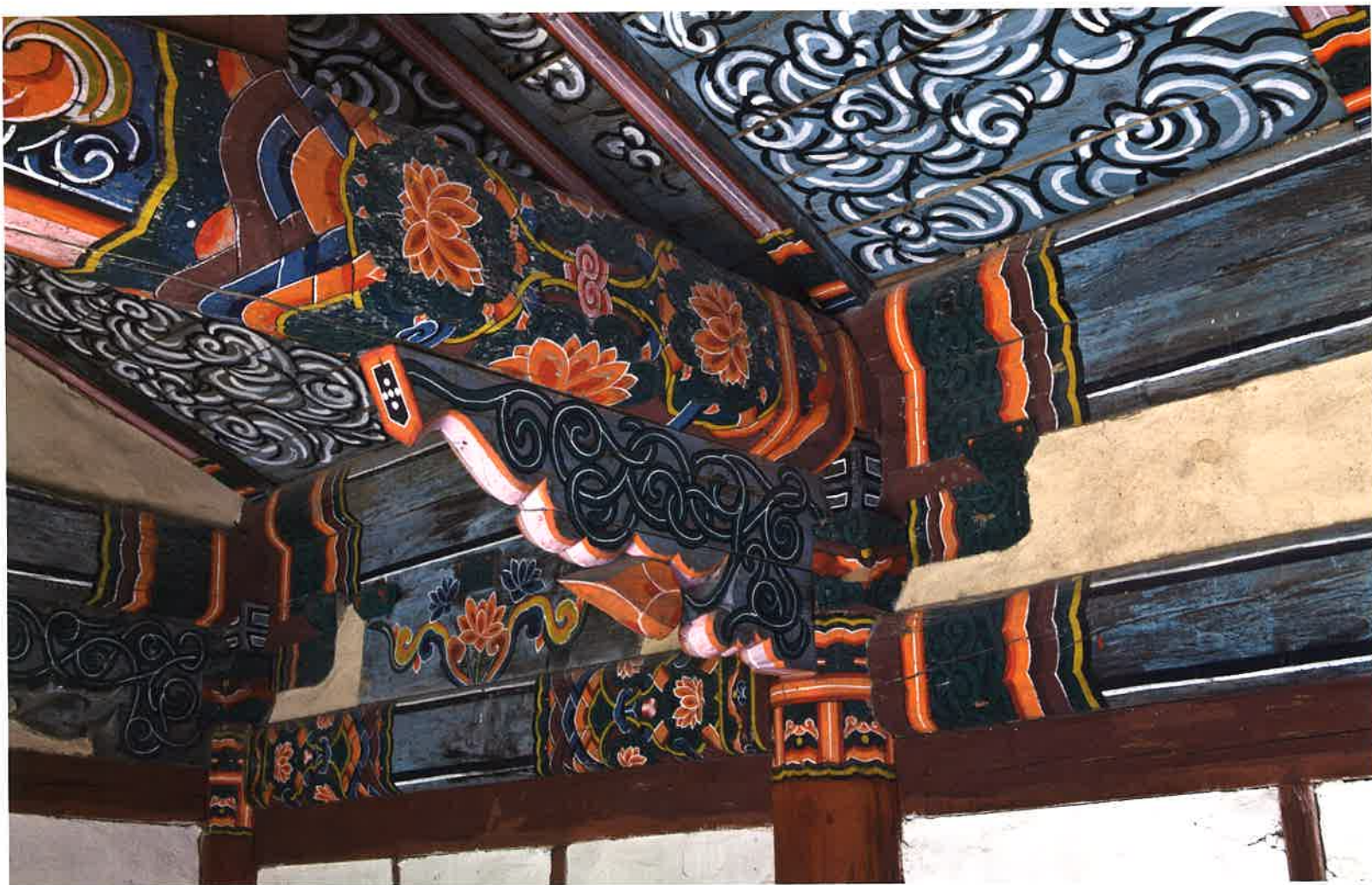


본전 내부 소란반자 / 本殿 内部 格子天障 / latticed ceiling, main hall

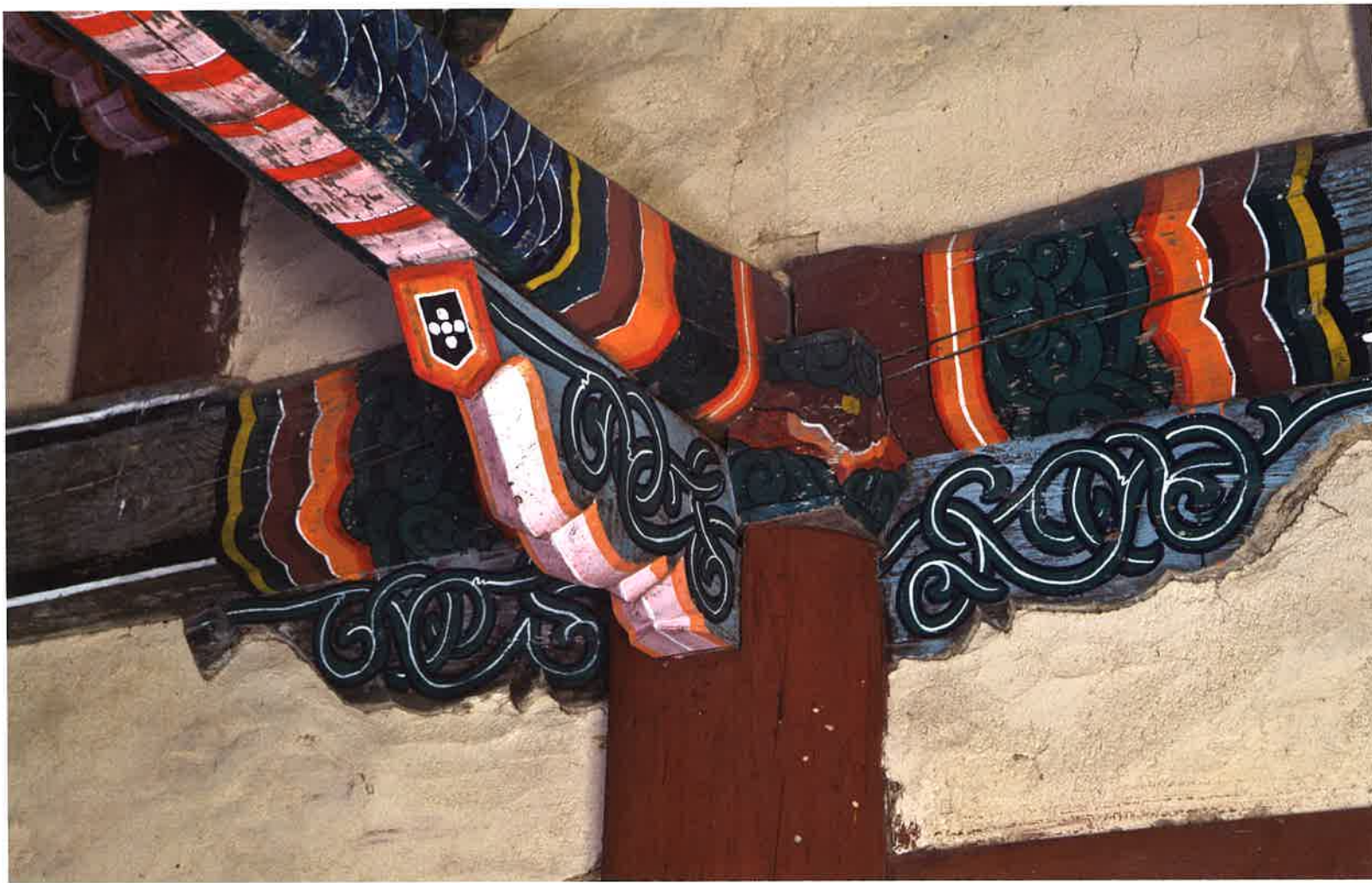


본전 내부 빗반자 / 本殿 内部 斜天障 / inclined ceiling, main hall





본전 내부 뒷면 주상포 / 本殿 內部 後面 柱上包 / brackets above backward columns, main hall



본전 내부 동쪽 측면 주상포 / 本殿 內部 東側 柱上包 / brackets above eastern columns, main hall





본전 내부 뒷면 동쪽 귀포 / 本殿 内部 後面 東側 耳包 / backward eastern corner brackets, main hall



본전 내부 앞면 귀포 / 本殿 内部 前面 耳包 / front corner brackets, main hall





본전 내부 앞면 / 本殿 內部 前面 / inside front, main hall



본전 내부 앞면 화반 / 本殿 內部 前面 花盤 / front Hwabans, main hall



본전 내부 뒷면 화반 / 本殿 內部 後面 花盤 / backward Hwabans, main hall





산신각 전경 / 山神閣 全景 / whole view, Sansin'guk shrine



